



ICAO

SAFETY

NO COUNTRY LEFT BEHIND



# Revisión de la versión 2021 de la Propuesta de Enmienda (PfA) NACC 21/03 - ATM

## Eddian Méndez

*Especialista Regional ATM/SAR OACI NACC*  
Secretario del Grupo de Tarea de PBN  
del Grupo de Trabajo sobre implementación de Navegación  
Aérea para las Regiones NAM/CAR

ANI/WG/PBN/TF/02, 10 al 12 agosto de 2021





## Fase de Acuerdo

Acuerdo

*Los acuerdos se alcanzan en una reunión con los Estados; normalmente, reunión del Grupo de Tarea de la PBN en el 1er trimestre del año*

Remisión

Remisión del formulario a la Oficina de la OACI pertinente; Este formulario no se enviará a menos que exista un acuerdo por parte de TODOS LOS ESTADOS PERTINENTES. Incluirá fechas de publicación e implementación e información complementaria que indique el motivo de la propuesta.

Proceso  
Interno de  
la OACI

*La OACI coordina internamente y con la Sede respecto a la enmienda del eANP.*

2 meses

Consulta  
oficial con los  
Estados

*Carta formal a los Estados que requiere una respuesta sobre el acuerdo.*

1 mes

Publicación  
por parte  
de Estados

*Publicación con todos los detalles*

2 ciclos  
AIRACMonitoreo de la  
ImplementaciónAprox. 6  
meses



# Proceso para la PfA NACC 21/03 – ATM

1. Seguimiento a las propuestas pendientes de la reunión SAM ATSRO/10
  - ✈ Bogotá, Colombia, 17 al 21 junio 2019
2. Teleconferencia del Grupo de Tarea PBN
  - ✈ 29 mayo de 2020
  - ✈ Se desarrolló un formato para recopilar información respecto a las propuestas
  - ✈ Se compartió el formato con los Estados/ANSP con aportes iniciales
3. Teleconferencias de seguimiento
  - ✈ Durante los meses de junio, julio y agosto se realizó una revisión inicial de las propuestas individuales
4. Resumen de las discusiones de las propuestas
  - ✈ Se completó el 12 de agosto de 2020, resumiendo la información recolectada para los pre-acuerdos
5. Pre-acuerdo con la Oficina SAM (Región SAM)
  - ✈ Acuerdo de plazos (fecha de vigencia de la publicación)
  - ✈ Metodología para revisar y acordar propuestas
6. Reunión virtual ANI/WG/PBN/TF/OPT 20 al 23 octubre de 2020



# Reunión ANI/WG/PBN/TF/OPT

20 al 23 octubre de 2020 (en línea)

- ✈ Optimización de la separación longitudinal
  - ✈ Implementación de rutas de Navegación Basada en la Performance (PBN)
  - ✈ Armonización de los límites de nivel superior e inferior de la Región CAR.
- Asistieron 62 participantes, representantes de 22 Estados, ANSP y Organizaciones Internacionales de las Regiones CAR/SAM
  - Se acordaron 23 propuestas de optimización
    - Implementación clave para la conectividad entre nuevas áreas
    - Mejora en la colaboración con la Oficina SAM
    - Se acordaron 2 conjuntos de fechas de implementación



## Agreed Publication and Effective Dates

Publication Date	Effective Date	States / FIRs Involved
22-Apr	17-Jun	
Proposal 1		Cuba – Haiti – United States/Miami
Proposal 2		Cuba- United States/Houston
Proposal 3		Cuba- United States/Houston
Proposal 4		Cuba- United States/Houston
Proposal 13		Only FAA segment
Proposal 16		Cuba - United States/Miami – Haiti – Dominican Republic - United States/San Juan
Proposal 23		United States / San Juan
Proposal 24		United States / San Juan
Proposal 25		United States / San Juan - Dominican Republic
Publication Date	Effective Date	States / FIRs Involved
25-Mar	20-May	
Proposal 5		Cuba - United States/Miami
Proposal 6		Curaçao - Venezuela (SAM) – Dominican Republic
Proposal 7		Curaçao - Venezuela (SAM) - Trinidad and Tobago
Proposal 8		Curaçao - Venezuela – Colombia (SAM)
Proposal 9		Curaçao - Venezuela (SAM) - United States/San Juan
Proposal 11		Curaçao - United States/San Juan – Venezuela (SAM)
Proposal 12		Cuba – Jamaica – Curaçao -Venezuela (SAM)
Proposal 13		Dominican Republic – Curaçao – United States/Miami
Proposal 15		Dominican Republic – Curaçao – Venezuela (SAM)
Proposal 18		United States/Miami – Cuba – Jamaica - Colombia/Barranquilla
Proposal 19		Cuba – Jamaica - Colombia/Barranquilla
Proposal 20		Cuba – Jamaica - Colombia/Barranquilla
Proposal 21		CENAMER –Jamaica - Colombia/Barranquilla –Venezuela- Brazil (SAM)
Proposal 22		Jamaica - Colombia/Barranquilla



# Proceso posterior a la reunión PBN/TF/OPT

## Revisión interna por parte de los Estados/ANSP

- Difusión inicial
- Planificación para la coordinación e implementación

## Coordinación Adicional

- Algunas propuestas requieren ajustes
- Se pide clarificación adicional
- Posibles contratiempos

## Redacción/Actualización de Cartas de Acuerdo (LOA) Operacional

- Mejorar los procedimientos operacionales
- Revisar Cartas de Acuerdo(LOA)
- Redactar nuevas cartas de acuerdo, donde sea requerido

## Borrador Publicación

- Asignación de 5LNC
- Diseño de cartas y preparación de la enmienda de la AIP
- Para la OACI: Asignación de las rutas ATS



**ICAO** International Civil Aviation Organization  
North American, Central American and Caribbean Office

**Optimization of the CAR Region Airspace Meeting**

**NAM/CAR Air Navigation Implementation Working Group (ANI/WG)**

**Performance-Based Navigation (PBN) Airspace Concept Task Force**

**(ANI/WG/PBN/TF/OPT)**

**Final Report**

20 – 23 October 2020

Prepared by the Secretariat November 2020



International Civil Aviation Organization / Organización de Aviación Civil Internacional / 國際民用航空組織 / منظمة الطيران المدني الدولي

Ref: NT-N74-1.1.NACC2103 – E.OSG - NACC8903 26 March 2021

To: States, Territories

Subject: Proposal for Amendment to the ICAO Air Navigation Plan – Caribbean and South American Regions, Volume II (CAR/SAM ANP - Doc 8733) - Part IV ATM Table ATM II-CAR/SAM-1-CAR/SAM Region ATS Routes (Serial No. NACC 2103 – ATM)

Action Required: Send your comments or approval by 26 April 2021

Dear Sir/Madam,

I wish to draw your attention the attached Proposal for Amendment to the ICAO Air Navigation Plan – Caribbean and South American Regions, Volume II (Doc 8733), Serial No. NACC 2103 – ATM, which has been originated by the CAR/SAM States, as result of the agreement achieved in the following meetings:

- Third ICAO/LATA/CANSO Performance-Based Navigation (PBN) Harmonization, Modernization and Implementation Meeting for the North American, Caribbean and South American Regions (ICAO/LATA/CANSO PBN/3), Mexico City, Mexico, 2 to 6 July 2018
- Tenth SAM Workshop Meeting on ATS routes network optimisation (SAM ATSO/10), Bogotá, Colombia, 17 to 21 June 2019
- Optimization of the CAR Region Airspace Meeting NAM/CAR Air Navigation Implementation Working Group (ANI/WG) PBN Airspace Concept Task Force (ANI/WG/PBN/TF/OPT), Online, 20 to 23 October 2020

2. This amendment has been made in support of Strategic Objectives' Safety and Efficiency.

**Appendix C – Delete ATS routes described as follows:**

UG131		
SIGNIFICANT POINT PUNTO SIGNIFICATIVO	LATITUDE LATITUD	LONGITUDE LONGITUD
LAGUNA	08 47 15 N	076 33 43 W
MANON	15 00 00 N	077 41 43 W
MARLEY		

UG140		
SIGNIFICANT POINT PUNTO SIGNIFICATIVO	LATITUDE LATITUD	LONGITUDE LONGITUD
MARLEY (UNCLAS)		
LAUREL	15 00 00 N	076 21 50 W
MARLEY	08 47 15 N	076 33 43 W

UG101		
SIGNIFICANT POINT PUNTO SIGNIFICATIVO	LATITUDE LATITUD	LONGITUDE LONGITUD
MANON		
MANON	15 00 00 N	077 33 14 W
MANON	15 00 00 N	076 38 30 W
MANON	15 00 00 N	075 13 48 W
MANON	08 47 15 N	076 33 43 W

UG110		
SIGNIFICANT POINT PUNTO SIGNIFICATIVO	LATITUDE LATITUD	LONGITUDE LONGITUD
MARLEY		
JARDEL		
PUNTA CAUCEDO		
MARLEY		
MARLEY	15 00 00 N	076 12 00 W
MANON	14 18 43 N	074 00 00 W
JARDEL	10 50 31 N	077 35 00 W
MARLEY	08 47 15 N	076 33 43 W

UG100		
SIGNIFICANT POINT PUNTO SIGNIFICATIVO	LATITUDE LATITUD	LONGITUDE LONGITUD
PUNTO MONTI	41 35 43 S	73 05 31 W
SAL MACHUCA	45 54 47 S	71 43 45 W
BOCA	53 00 00 S	70 50 43 W
MENSA AMARAL	53 00 13 S	70 51 13 W
LITON	54 00 05 S	68 26 28 W
URUGUAY	54 50 17 S	68 17 03 W
MENSA WILHELM	54 55 47 S	67 27 16 W



## REPÚBLICA DOMINICANA INSTITUTO DOMINICANO DE AVIACIÓN CIVIL GESTIÓN DE LA INFORMACIÓN AERONÁUTICA (AIM)

Aviation Portal 1100, Edificio Sede Interamericana del Aeropuerto Internacional, San Pedro de Macoris, Santo Domingo, República Dominicana



AMDT AIRAC 4-2021  
06 MAY 2021

AIM DOMINICAN REPUBLIC  
WEB SITE : [aisp.idac.gov.do](http://aisp.idac.gov.do)  
AFTN : MDSYNYX  
E-MAIL : [aisp@idac.gov.do](mailto:aisp@idac.gov.do)  
[pub@idac.gov.do](mailto:pub@idac.gov.do)

ENMIENDA AIRAC A LA AIP DE LA REPUBLICA DOMINICANA / AIRAC AMENDMENT TO AIP OF THE DOMINICAN REPUBLIC

Efectiva / Effective 17 JUN 2021

**ESTA ENMIENDA NO DEBE INTRODUCIRSE EN LA AIP HASTA EL 17 JUN 2021, SIN EMBARGO; NO OLVIDE ESTUDIAR SU CONTENIDO ANTES DE SU FECHA DE ENTRADA EN VIGOR / THIS AMENDMENT SHOULD NOT BE INSERTED INTO THE AIP UNTIL 17 JUN 2021, HOWEVER; DON'T FORGET TO STUDY ITS CONTENT BEFORE ITS EFFECTIVE DATE**

### 1.- CONTENIDO:

### 1.- CONTENTS:

Esta Enmienda Incluye información de carácter duradero contenida en la AIP / REPUBLICA DOMINICANA.

This amendment includes information of lasting character contained in the DOMINICAN REPUBLIC AIP.

• Actualización de la elevación del aeródromo en el Aeropuerto Internacional Dr. Joaquín Balaguer (MJBH).

• Update of the aerodrome elevation in the Dr. Joaquín Balaguer International Airport (MDJB).

• Inclusión de nuevas rutas de navegación aérea (RNAV) en espacio aéreo inferior y superior: UMM-348 (Segmento desde RETAK a KATOK).

• Inclusion of new air navigation routes (RNAV) in both lower and upper airspace: UMM-348 (Segment from RETAK to KATOK).

• Eliminación de rutas ATS en espacio aéreo inferior y superior: UA/A-636 (Segmento desde RETAK a KATOK).

• Withdrawal of ATS routes in both lower and upper airspace: UA/A-636 (Segment from RETAK to KATOK).

• Actualización en los valores mínimos de visibilidad y techo de nubes de las Cartas de Aproximación por Instrumento (IAC) en los Aeropuertos Internacionales: José Francisco Peña Gómez (MDSJ), Punta Cana (MDPC), Puerto Plata (MDPP), Casa de Campo (MDLR), Cibao (MDST), Dr. Joaquín Balaguer (MDJB) y María Montez (MDBH).

• Update of ceiling and visibility minimum values of the Instrument Approach Chart (IAC) in the International Airports: José Francisco Peña Gómez (MDSJ), Punta Cana (MDPC), Puerto Plata (MDPP), Casa de Campo (MDLR), Cibao (MDST), Dr. Joaquín Balaguer (MDJB) and María Montez (MDBH).

### AIP AMENDMENT COVER PAGE JAMAICA CIVIL AVIATION AUTHORITY AERONAUTICAL INFORMATION MANAGEMENT 4 WENCHESTER ROAD, KINGSTON 10 JAMAICA WI.

Straight Line: (876) 929-3552  
Operator: (876) 960-4033 / 960-4220 / 960-4164  
(876) 960-3948 / 960-3965  
(876) 960-4742

AIP - JAMAICA  
(4<sup>th</sup> EDITION)

Telefax: (876) 920-3144  
E-mail: [aj@jamaicaaia.gov.jm](mailto:aj@jamaicaaia.gov.jm)

Telegraphic Address: MJKYNYXX / MJKYNYXX / MJKYNYXX  
COMM: CIVAV JAMAICA

AIRAC  
AIP Amendment 01/21  
25 March 2021

**EFFECTIVE DATE: 20 MAY 2021**

### 1. Contents:

#### GEN:

3-3-3 List of Aeronautical Charts Table updated

#### ENR:

2-1-4A Jamaica TMA Chart updated  
3-1-2 Lower ATS Route A311 updated  
3-1-14 Lower ATS Route B644 updated  
3-2-1 Upper ATS Route UA301 updated  
3-2-2 Upper ATS Route UA311 updated  
3-2-4 Upper ATS Route UG430 deleted  
3-2-5 Upper ATS Route UG442 deleted & Upper ATS Route UG446 relocated  
3-2-13 Upper ATS Route UR640 updated  
3-2-14 Upper ATS Route UR644 updated  
3-3-3 Lower RNAV Route L417 updated  
3-3-8A New Upper RNAV Route UL352 added  
3-3-10 Upper RNAV Route UL347 updated  
3-3-11 Upper RNAV Route UL349 updated  
3-3-12 Upper RNAV Route UL417 updated  
3-3-17 Upper RNAV Route UL674 updated  
3-3-24A New Upper RNAV Route UM409 added  
3-3-26 Upper RNAV Route UM504 updated  
3-3-26A New Upper RNAV Route UM779 added  
3-3-26A New Upper RNAV Route UM706 added  
3-3-26B New Upper RNAV Route UP225 added  
4-1-1 Name-Code Designators for Significant Point Table updated  
4-4-2 Name-Code Designators for Significant Point Table updated  
4-4-3 Name-Code Designators for Significant Point Table updated

Cover Page 1 of 4  
AIRAC AIP AMEND 01/21  
20 MAY 2021 (effective)

### REPUBLICA DE CUBA



INSTITUTO DE AERONAUTICA CIVIL DE CUBA  
GESTIÓN DE INFORMACIÓN AERONÁUTICA  
TEL: (53) 7642 0991 / 7642 0992 / 7838 1121  
AFTN: MULHYOYX / MUHAYOYX SITA: HAVGVCU

e-mail: [ajs@iacc.avianet.cu](mailto:ajs@iacc.avianet.cu)  
[ajscuba@aeronav.avianet.cu](mailto:ajscuba@aeronav.avianet.cu)

AIP CUBA  
AIRAC AMDT 4 - 21  
PUB Date: 22 APR 21  
EFF Date: 17 JUN 21  
0400 UTC

### ENMIENDA A LA AIP-CUBA / AMENDMENT AIP-CUBA

#### 1.- CONTENIDO:

Esta enmienda incluye las siguientes modificaciones a la AIP/Cuba:

- Nuevas rutas UL218, UM451, UM463.
- Rutas modificadas y eliminadas debido a la realineación de la red de rutas en la FIR.
- Inclusión, cambio y eliminación de puntos significativos.
- Nuevos puntos de notificación ATS (AIREP).
- Modificaciones relativas al formato eAIP.

#### 1.- CONTENT:

This amendment includes the following AIP/Cuba changes:

- New routes UL218, UM451, UM463.
- Modified and withdrawn routes due to the realignment of the network routes in the FIR.
- Inclusion, change and withdraw of significant points.
- New (AIREP) ATS notification points.
- Modifications related to the eAIP format.

#### 2.- DESTRUIR / DESTROY

##### GEN

GEN 0-2-2 20 MAY 2021  
GEN 0-4-1 20 MAY 2021  
GEN 0-4-2 20 MAY 2021  
GEN 0-4-3 20 MAY 2021  
GEN 0-4-4 20 MAY 2021  
GEN 0-4-5 20 MAY 2021  
GEN 0-4-6 20 MAY 2021  
GEN 3-2-5 20 MAY 2021  
GEN 3-2-8 20 MAY 2021  
GEN 3-5-5 20 MAY 2021  
ENR  
ENR 1-4-3 20 MAY 2021  
ENR 3.1.4.301-1 20 MAY 2021

#### 3.- INSERTAR / INSERT

##### GEN

GEN 0-2-2 17 JUN 2021  
GEN 0-4-1 17 JUN 2021  
GEN 0-4-2 17 JUN 2021  
GEN 0-4-3 17 JUN 2021  
GEN 0-4-4 17 JUN 2021  
GEN 0-4-5 17 JUN 2021  
GEN 0-4-6 17 JUN 2021  
GEN 3-2-5 17 JUN 2021  
GEN 3-2-8 17 JUN 2021  
GEN 3-5-5 17 JUN 2021  
ENR  
ENR 1-4-3 17 JUN 2021  
ENR 3.1.4.301-1 17 JUN 2021





ICAO

SAFETY

NO COUNTRY LEFT BEHIND



Page IV-8

ATS routes — Lower airspace	ATS routes — Upper airspace
Routes ATS — Espace aérien inférieur	Routes ATS — Espace aérien supérieur
Rutas ATS — Espacio aéreo inferior	Rutas ATS — Espacio aéreo superior

A314

- CANDAS (OAS) 29 56.68S 051 08.24W
- BAGE 31 23.44S 054 06.58W
- ISALA 314034S 0542647W
- DURAZNO 332122.5S 0562945.8W
- PAPIX 342458S 0580002W
- EZEIZA 344927S 0583207W

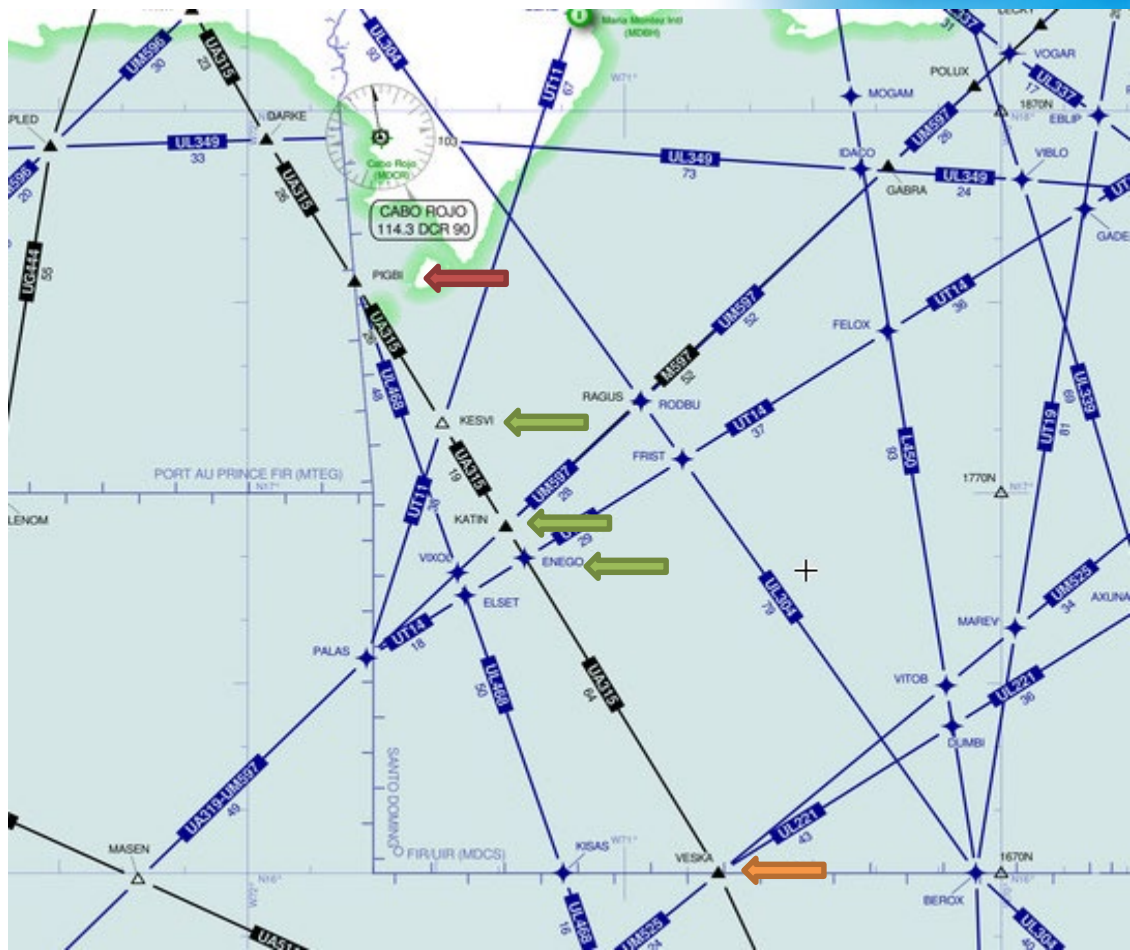
A315

- MAIQUETIA 103634.10N 0665922.80W
- AVELO 112505.00N 0680037.00W
- CURAÇAO
- VESKA ←
- PIGBI ←
- OBLEON
- JOSES
- GREAT INAGUA
- BIMINI

UA315 See Note/Voir Note/Véase Nota 1\*

- MAIQUETIA 103634.10N 0665922.80W
- AVELO 112505.00N 0680037.00W
- CURAÇAO
- VESKA ←
- PIGBI ←
- OBLEON
- JOSES
- GREAT INAGUA
- BIMINI

\*Between/Entre JOSES/BIMINI





ICAO

SAFETY

NO COUNTRY LEFT BEHIND



# Retos/Oportunidades de Mejora

- ✈ Dificultades para recopilar propuestas iniciales.
  - ✈ Reemplazo de rutas ATS convencionales sin beneficio real de optimización
- ✈ Coordinación con la Región SAM
  - ✈ Mecanismos de integración adecuados / Acuerdo de fechas de implementación
- ✈ Seguimiento de la coordinación adicional
  - ✈ Cambios requeridos internos y externos
  - ✈ Actualizaciones necesarias de los procedimientos operativos
- ✈ Seguimiento de la implementación
  - ✈ Proceso interno de la OACI para la redacción de PFA
  - ✈ Comentarios adicionales de los Estados
  - ✈ Revisión de documentos de publicación
- ✈ Medición de los beneficios de la implementación
  - ✈ Evaluación general requerida para los beneficios de la implementación (ver IP/02 de Cuba)
- ✈ Enlace al proceso de seguimiento
  - ✈ Abordar propuestas pendientes/descartadas
  - ✈ Abordar las barreras anteriores
  - ✈ Identificar nuevas oportunidades



ICAO

SAFETY

NO COUNTRY LEFT BEHIND



# Acciones Sugeridas

- ✈ Trabajar para acordar una serie de futuras reuniones PBN/TF/OPT
- ✈ Trabajar para acordar un calendario armonizado de publicación e implementación
- ✈ Involucramiento de los Estados en el desarrollo de PFA
- ✈ Hacer recomendaciones para mejorar el desarrollo de PFA y el proceso de publicación estatal



ICAO

SAFETY

NO COUNTRY LEFT BEHIND





ICAO

SAFETY

NO COUNTRY LEFT BEHIND



THANK YOU!